

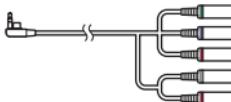
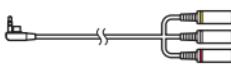
Sortie vidéo vers un téléviseur

Les images vidéo du système PSP® peuvent être reproduites sur un téléviseur en utilisant un câble de sortie vidéo (vendu séparément). Vous pouvez visionner une UMD™VIDEO ou une vidéo enregistrée sur un support Memory Stick Duo™. Sélectionnez un câble adapté au téléviseur choisi.

Avis

Les images des jeux vidéo ne peuvent être reproduites que si le téléviseur et le câble de raccordement utilisés prennent en charge l'affichage à l'écran en mode progressif. De plus, il est possible que les images vidéo ne puissent pas être transmises au téléviseur pour certaines fonctions, autres que les jeux. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi (•► page 55).

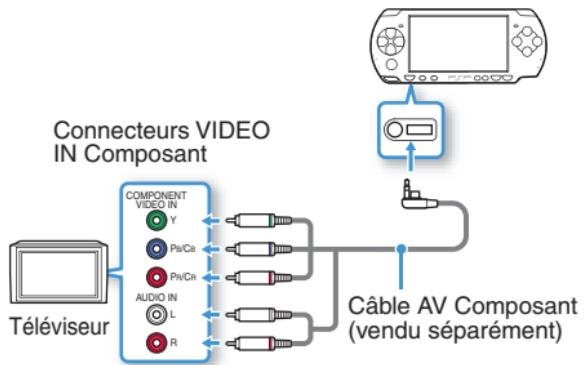
Types de câbles de sortie vidéo

Type de câble	Connecteur d'entrée du téléviseur
Câble AV Composant	 Connecteurs VIDEO IN Composant
Câble AV*	 Connecteur VIDEO IN (composite)

* La vidéo progressive ne peut pas être reproduite.

Sortie vers un téléviseur**1 Raccordez le système PSP® au téléviseur à l'aide d'un câble de sortie vidéo (vendu séparément).**

Exemple : Lors du raccordement du système PSP® à un téléviseur avec connecteurs d'entrée vidéo composant

**2 Réglez le paramètre d'entrée vidéo pour le téléviseur.**

Sélectionnez les connecteurs d'entrée utilisés.

3 Mettez le système PSP® sous tension (⇒ page 40), puis maintenez la touche écran de la face avant du système enfoncée pendant 5 secondes au moins.

Les images vidéo du système PSP® apparaissent sur le téléviseur.

Effacement de la sortie vidéo

Pour effacer la sortie vidéo, appuyez de nouveau sur la touche écran.

Conseil

Vous pouvez changer la sortie vidéo ou régler les paramètres dans (Paramètres de l'écran connecté) sous (Paramètres).

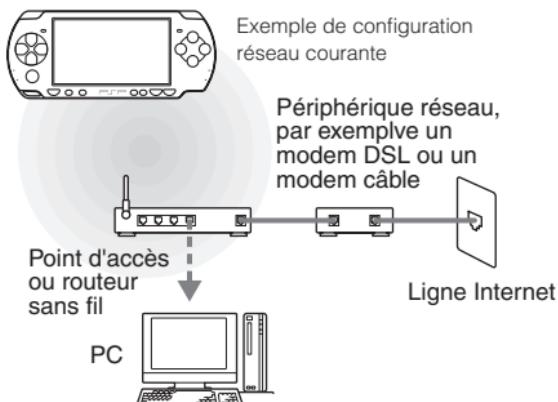
Réglage des paramètres réseau

Avertissement

Éteignez l'interrupteur WLAN dans les endroits bondés, par exemple à l'intérieur d'un train. Si une personne située à proximité utilise un stimulateur cardiaque, il est possible que les ondes radio affectent son fonctionnement.

Exemple de configuration réseau

Les connexions de l'équipement réseau et les méthodes de configuration varient selon l'équipement utilisé.



Éléments nécessaires

Les éléments suivants sont normalement nécessaires pour configurer le système en vue de sa connexion à un réseau.

- Un abonnement à un fournisseur de services Internet
- Un périphérique réseau, tel qu'un modem DSL ou un modem câble
- Un point d'accès au réseau local sans fil ou un routeur à large bande sans fil
- Les paramètres du point d'accès (SSID, clé WEP, clé WPA, etc. définis lors de la configuration du point d'accès)

Conseils

- Un point d'accès est un périphérique utilisé pour la connexion à un réseau sans fil.
- Un routeur à large bande sans fil est un périphérique qui regroupe les fonctions d'un routeur et d'un point d'accès. Un routeur est obligatoire si vous connectez en même temps un PC et le système PSP® à la même ligne Internet.
- SSID, les clés WEP et WPA sont des types d'informations de réseau sans fil. Elles peuvent être requises pour la connexion à un point d'accès ou à un routeur. Ces informations sont généralement définies dans le point d'accès ou le routeur à l'aide d'un PC. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le point d'accès ou le routeur.
- L'utilisateur supporte les frais liés au service Internet.

Réglage des paramètres réseau

Création d'une nouvelle connexion réseau

Vous pouvez définir les paramètres réseau pour la connexion à un point d'accès ainsi qu'enregistrer les données de connexion réseau sur le système. Les paramètres réseau peuvent varier selon l'environnement réseau et l'équipement utilisé. Les instructions suivantes s'appliquent à la configuration réseau la plus courante, mais ne sont pas nécessairement valables pour toutes les installations.

- 1 Sélectionnez  (Paramètres réseau) sous  (Paramètres) à partir du menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .**
- 2 Sélectionnez "Mode infrastructure", puis appuyez sur la touche .**
- 3 Sélectionnez "Nouvelle connexion", puis appuyez sur la touche .**

- 4 Sélectionnez "Scan", puis appuyez sur la touche droite.**

**Conseil**

Lorsque vous utilisez un point d'accès qui prend en charge la configuration automatique, sélectionnez "Automatique", puis suivez les instructions affichées pour effectuer automatiquement les réglages requis. Pour plus d'informations sur les points d'accès compatibles avec une configuration automatique, veuillez contacter le revendeur du point d'accès.

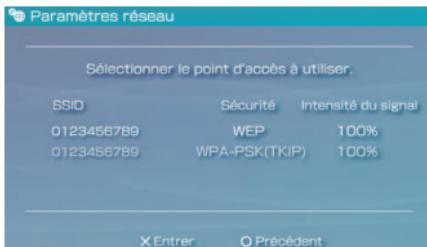
US

FR

ES

Réglage des paramètres réseau

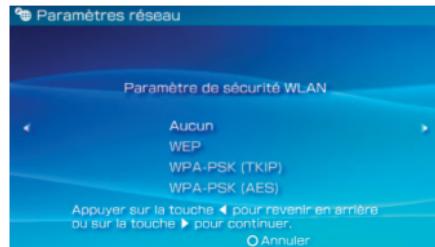
- 5 Sélectionnez le point d'accès souhaité, puis appuyez sur la touche \times .**



Un SSID est un code ou un nom affecté au point d'accès. Si vous ne savez pas quel SSID utiliser ou si celui-ci n'est pas affiché, contactez la personne qui a configuré le point d'accès ou qui en assure la gestion.

- 6 Vérifiez le SSID du point d'accès, puis appuyez sur la touche droite.**

- 7 Sélectionnez les paramètres de sécurité, si nécessaire, puis appuyez sur la touche droite.**



Les paramètres de sécurité varient selon le point d'accès utilisé. Pour déterminer les paramètres à utiliser, contactez la personne qui a configuré le point d'accès ou qui en assure la gestion.

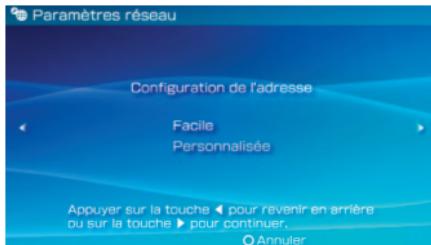
- 8 Entrez la clé de cryptage, puis appuyez sur la touche droite.**

Le champ de la clé de cryptage affiche un astérisque (*) pour chaque caractère saisi. Si vous ne connaissez pas la clé, contactez la personne qui a configuré le point d'accès ou qui en assure la gestion.

Réglage des paramètres réseau

US
FR
ES

9 Sélectionnez "Facile" ou "Personnalisée" et réglez les paramètres, si nécessaire.



Facile	Les paramètres de base sont automatiquement définis.
Personnalisée	<p>Vous pouvez saisir manuellement des informations détaillées sur les paramètres. Pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous aux instructions fournies avec le périphérique réseau ou aux informations données par le fournisseur de services Internet.</p>

Si vous sélectionnez "Personnalisée", suivez les instructions affichées et réglez les paramètres, si nécessaire.

10 Vérifiez le nom de connexion, puis appuyez sur la touche droite.

Vous pouvez vérifier le nom de connexion et utiliser n'importe quel nom qui vous convient.

11 Vérifiez la liste des paramètres.

Les valeurs saisies pour les paramètres sont affichées. Suivez les instructions affichées pour terminer la définition des paramètres réseau.

Conseils

- Si le test de connexion échoue, suivez les instructions qui s'affichent pour vérifier les paramètres. Les paramètres réseau de la connexion peuvent être modifiés depuis le menu d'options. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions fournies avec le point d'accès ou le routeur, ou contactez votre fournisseur de services Internet.
- Selon le point d'accès utilisé, il se peut que vous ayez besoin de l'adresse MAC du système pour vous connecter à un réseau. Vous trouverez l'adresse MAC sous (Paramètres) ➔ (Paramètres système) ➔ "Informations système".
- Pour plus d'informations sur les paramètres réseau, reportez-vous au mode d'emploi en ligne (➡ page 55).

10 Réseau

Connexion à Internet

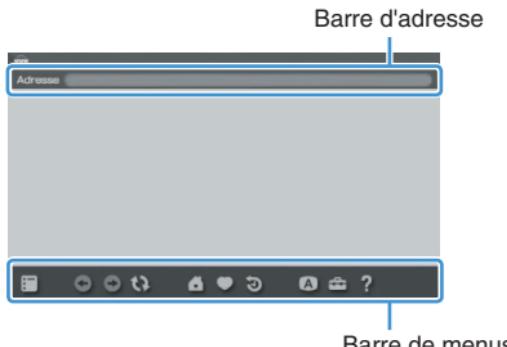
Utilisation du navigateur Internet

- 1 Assurez-vous que vous avez accès à un réseau sans fil.
- 2 Sélectionnez (Navigateur Internet) sous (Réseau) dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .

Le navigateur Internet démarre.

- 3 À l'aide de la touche Haut, sélectionnez la barre d'adresse, puis appuyez sur la touche .

Le clavier virtuel s'affiche.



- 4 À l'aide du clavier virtuel (→ page 56), saisissez l'adresse de la page Web.

Lorsque vous avez entré l'adresse, le système PSP® se connecte à Internet. Pendant que la page se charge, l'icône Occupé s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran.

Une fois la connexion réussie, la page Web s'affiche.



Utilisation de base du navigateur Internet

Touche ⓧ + pad analogique	Défiler dans n'importe quel sens
Touche ⓧ + touche directionnelle	Défiler par écran
Touche L	Revenir à la page précédente
Touche ⓧ	Basculer entre l'affichage et le masquage de la barre de menus*

* Depuis la barre de menus, vous pouvez accéder à divers paramètres et fonctions, notamment "Précédent" ou "Fermer la page".

Conseils

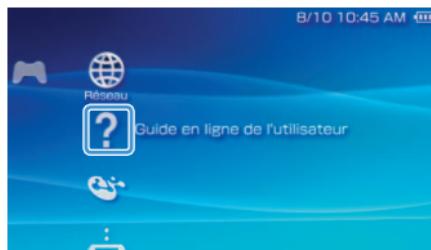
- Si vous essayez d'ouvrir une page Web à l'aide du navigateur Internet alors que la connexion à Internet n'a pas été établie, le système essaie automatiquement de se connecter à Internet.
- Avec le paramètre par défaut, la dernière connexion utilisée est automatiquement sélectionnée pour se connecter à Internet.

Affichage du mode d'emploi en ligne

Vous pouvez afficher le mode d'emploi en ligne du système PSP® (PlayStation®Portable) à l'aide du navigateur Internet.

- Dans le menu d'accueil, sélectionnez ? (Guide en ligne de l'utilisateur) sous Réseau, puis appuyez sur la touche ⓧ.**

La page du mode d'emploi s'affiche.



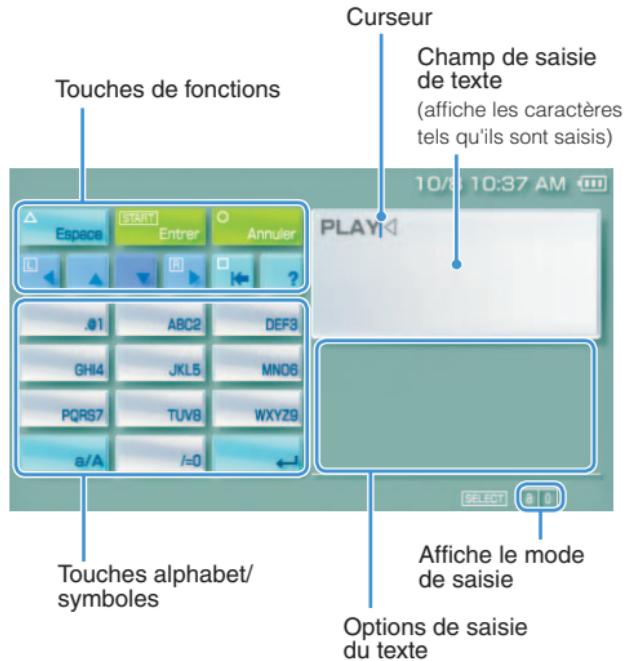
Mode d'emploi du logiciel système PSP®

<http://manuals.playstation.net/document/>

Ce mode d'emploi peut également être consulté à l'aide du navigateur Web de votre PC.

11 Clavier

Utilisation du clavier virtuel



Liste des touches du panneau de commandes

Touches du clavier	Fonction
Espace	Espace
Historique	Lors de la saisie de texte dans le champ d'adresse du navigateur Internet, les adresses précédemment saisies s'affichent. Les adresses ne s'affichent que si les raccourcis d'adresses Web sont choisis comme mode de saisie.
Entrer	Confirme les caractères saisis mais non entrés, et ferme le clavier
Annuler	Annule les caractères saisis mais non entrés, et ferme le clavier
SELECT	Déplace le curseur
?	Affiche un diagramme illustrant les touches du système et leurs fonctions
a/A	Touche de minuscules/majuscules
↓	Saut de ligne

Changement du mode de saisie

Le nombre de modes de saisie varie selon la langue choisie. Chaque fois que vous appuyez sur la touche SELECT (sélection), le mode de saisie change pour les options du diagramme ci-dessous :

Affiche le mode de saisie	Mode de saisie	Exemples de caractères pouvant être saisis
	Lettres et chiffres	a b c d e
	Lettres et chiffres (avec lettres accentuées)	é ï ó ç ñ
	Chiffres seulement	1 2 3 4 5
	Raccourcis d'adresses Web	.com .ne .html .gif

Conseil

La langue du clavier virtuel est celle choisie sous Langue système. Vous pouvez définir la langue système en sélectionnant (Paramètres) ➔ (Paramètres système) ➔ "Langue système".

Exemple : Si "Langue système" est réglé sur "Français", vous pouvez saisir du texte en français.

Saisie des caractères

Cette section démontre comment saisir du texte en utilisant le mot "FUN" à titre d'exemple.

1 Sélectionnez "DEF3", puis appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que "F" s'affiche.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche , le caractère saisi dans la zone de texte change.

2 Sélectionnez "TUV8", puis appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que "U" s'affiche.

3 Sélectionnez "MNO6", puis appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que "N" s'affiche.

4 Sélectionnez "Entrer", puis appuyez sur la touche .

Les caractères saisis seront confirmés. Choisissez de nouveau "Entrer", puis appuyez sur la touche pour quitter le clavier.

Conseil

Si vous choisissez la touche a/A lors de la saisie de caractères, vous pouvez alterner entre les majuscules et les minuscules.

US
FR
ES

Mise à jour du logiciel système

Des mises à jour peuvent inclure des patchs de sécurité, des fonctions et des paramètres nouveaux ou modifiés, ainsi que d'autres éléments qui modifieront votre système d'exploitation actuel. Il est recommandé d'utiliser sur votre système la version la plus récente du logiciel système.



Avis

Pendant une mise à jour :

- Ne retirez pas l'UMD™.
- Ne mettez pas le système hors tension.
- Ne débranchez pas l'adaptateur AC.

Si une mise à jour est annulée avant d'être terminée, le logiciel système risque d'être endommagé et peut exiger la réparation ou l'échange du système.

Conseils

- Pour obtenir les informations les plus récentes sur les mises à jour, visitez <http://www.us.playstation.com/psp>
- En fonction du titre du logiciel, il peut être illisible si la mise à jour du logiciel système PSP® n'a pas été effectuée.
- Après avoir effectué la mise à jour du logiciel système, il n'est pas possible de revenir à une version antérieure du logiciel système.
- Avant de commencer, vérifiez que la batterie est chargée. Il est possible que vous ne puissiez pas démarrer la mise à jour si le niveau de charge de la batterie est trop bas.
- Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur AC lors de la mise à jour du logiciel système.

Vérification de la version du logiciel système

Vous pouvez vérifier les informations de version du logiciel système en sélectionnant (Paramètres) ➔ (Paramètres système) ➔ "Informations système". La version actuelle s'affiche dans le champ "Logiciel système".

Mise à jour du logiciel système

Méthodes de mise à jour

Vous pouvez effectuer une mise à jour de plusieurs façons.

Avec une connexion Internet**Mise à jour réseau**

Effectuez la mise à jour en utilisant la fonction LAN sans fil du système PSP®.

En sélectionnant  (Mise à jour réseau) sous  (Paramètres), vous pouvez vous connecter à Internet et mettre à jour votre système avec la version la plus récente du logiciel système.

Mise à jour à l'aide d'un PC

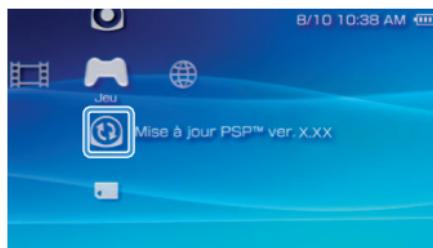
Effectuez la mise à jour à l'aide d'un PC en téléchargeant les données de mise à jour à partir d'Internet. Pour des instructions détaillées, visitez <http://www.us.playstation.com/psp>

Sans connexion Internet**Mise à jour à l'aide d'un UMD™**

Vous pouvez effectuer la mise à jour à l'aide d'un UMD™ contenant les données de mise à jour.

- 1 Raccordez l'adaptateur AC au système PSP®.**
- 2 Insérez un UMD™ qui contient les données de mise à jour.**

L'icône des données de mise à jour et le numéro de version s'affichent sous  (Jeu) dans le menu d'accueil.



- 3 Sélectionnez  (Mise à jour PSP™), puis appuyez sur la touche .**

La mise à jour démarre. Suivez les instructions affichées pour mener à bien la mise à jour.

US

FR

ES

Définition du niveau de contrôle parental

Le système PSP® comporte une fonction de contrôle parental. Vous pouvez l'utiliser pour définir un mot de passe et limiter la lecture du contenu en fonction du niveau de contrôle parental (jeux, vidéos et autre contenu). En définissant les niveaux de contrôle parental du système, vous pouvez empêcher vos enfants de lire du contenu limité.

À propos des niveaux de contrôle parental

Niveaux de contrôle parental du système PSP®

Le niveau de contrôle parental du système peut être désactivé ou réglé sur différents niveaux (de un à 11).

Non	Désactive le contrôle parental.
11-1	Permet de définir le niveau de contenu à restreindre. Le paramètre "1" est le plus restrictif ; "11" est le moins restrictif.

Le paramètre par défaut du menu est "9".

La combinaison des niveaux de contrôle parental du système PSP® et du contenu déterminent si le contenu peut être affiché ou non.

Exemple : Si le niveau de contrôle parental du système est réglé sur "7", un contenu possédant un niveau de "1" à "7" peut être lu sur le système.

Niveaux de contrôle parental sur les contenus

Jeux

La plupart des emballages de jeux portent un symbole indiquant le groupe d'âges auquel s'adresse le jeu. Les symboles correspondent au niveau de contrôle parental du jeu, comme suit :

Groupe d'âges	EARLY CHILDREN'S MATERIALS ESRB	EVERYONE E ESRB	PARENTAL 17+ PEGI 12+	TEEN T ESRB	MATURE M ESRB	ADULTS ONLY AO ESRB
Niveau de contrôle parental du jeu	2	3	4	5	9	10

Selon les informations disponibles au moment de la publication. Pour obtenir des informations sur les jeux et les classifications ESRB, visitez notre site Web <http://www.us.playstation.com/psp>.

Pour plus d'informations sur le système de classification ESRB, visitez <http://www.esrb.org>.

Définition du niveau de contrôle parental

Vidéo

Les niveaux de contrôle parental pour les contenus vidéo varient selon le type de contenu.

Dans certaines régions, les films sont classés selon un système défini par la Motion Picture Association. Pour plus d'informations, visitez <http://www.mpaa.org> (États-Unis) ou <http://www.cmpda.ca> (Canada).

Conseils

- Le niveau de contrôle parental est indiqué sous "Informations" dans le menu d'options.
- Tout contenu limité par la fonction de contrôle parental s'affiche sous la forme de l'icône (Contenu limité).
- Les cotes Réservé aux adultes ou RA sont rares. PlayStation® ne publie pas de jeux réservés aux adultes.

Définition du niveau de contrôle parental

- 1 Sélectionnez "Niveau de contrôle parental" à partir de (Paramètres sécurité) sous (Paramètres) dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .**

L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.

- 2 À l'aide des touches directionnelles, saisissez le mot de passe actuel à 4 chiffres, puis appuyez sur la touche .**

Lors de la première saisie du mot de passe après l'achat, entrez "0000".

- 3 Sélectionnez un niveau, puis appuyez sur la touche .**

Le niveau de contrôle parental est défini.

Conseil

Pour modifier le mot de passe, sélectionnez "Changer le mot de passe" sous (Paramètres) ➔ (Paramètres sécurité).

Uso del menú principal



JUEGO

Jugar a juegos



VÍDEO

Reproducir vídeo



MÚSICA

Reproducir música



FOTO

Mostrar imágenes



RED

Conectar a Internet



AJUSTES

Ajuste de la configuración del sistema PSP®

Los iconos mostrados en el menú principal varían en función de la versión del software del sistema.



Icono de ocupado:

Este ícono aparece cuando se carga una página.

- 1** Seleccione una categoría mediante el botón hacia la izquierda/hacia la derecha.
- 2** Seleccione un elemento con el botón hacia arriba/hacia abajo.
- 3** Pulse el botón **⊗** para confirmar el elemento seleccionado.

En este documento se describen operaciones básicas del sistema PSP®. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la guía del usuario online (•► página 85): <http://manuals.playstation.net/document/>

US
FR
ES



Botón Ⓐ: muestra el menú de opciones/panel de control

Seleccione un ícono y pulse el botón Ⓐ para ver el menú de opciones.



Íconos



Menú de opciones

Al reproducir contenido, pulse el botón Ⓐ para ver el panel de control.



Panel de control

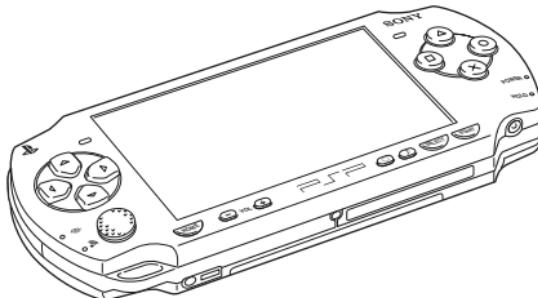
01 Preparación

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que dispone de los siguientes elementos.

Si falta algún elemento, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica en el número de teléfono 1-800-345-7669.

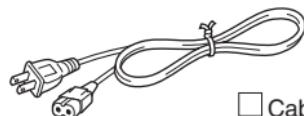
Es posible que se incluyan elementos adicionales con algunos modelos de este producto. Compruebe el contenido indicado en el paquete del producto.



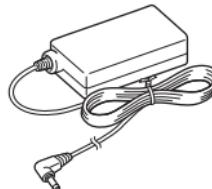
Sistema PSP® (PlayStation®Portable)



Batería



Cable de alimentación AC



Adaptador AC

Materiales impresos

Comprobación del contenido de la caja

US
FR
ES

Acerca de la documentación del sistema PSP®

La documentación del sistema PSP® incluye:

- **Seguridad y soporte técnico**

Antes de utilizar el producto, lea primero este documento.
Contiene información de seguridad relacionada con el uso
del sistema PSP®, resolución de problemas,
especificaciones y demás información.

- **Referencia rápida (este documento)**

Este documento contiene información sobre operaciones
básicas del hardware del sistema PSP®.

- **Guía del usuario**

(<http://manuals.playstation.net/document/>)

Este documento online se obtiene en Internet y contiene
información detallada relacionada con el uso del software
del sistema PSP® (•► página 85).

Preparación del sistema PSP® para el uso

Carga de la batería

Antes de empezar a utilizar el sistema PSP® por primera vez después de adquirirlo, debe seguir los siguientes pasos para cargar la batería.

Precaución

- La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.
- No conecte el cable de alimentación AC del sistema PSP® a la toma eléctrica hasta que haya realizado el resto de conexiones.

Aviso

Antes de introducir la batería, busque los números de serie y de modelo que aparecen en el compartimiento de la batería y anótelos para consultas futuras.

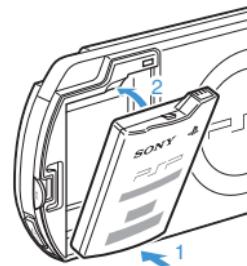
1 Retire la tapa del compartimento de la batería.

Deslice la tapa del compartimento de la batería en la dirección de la flecha mientras mantiene pulsado el botón de liberación.



2 Inserte la batería.

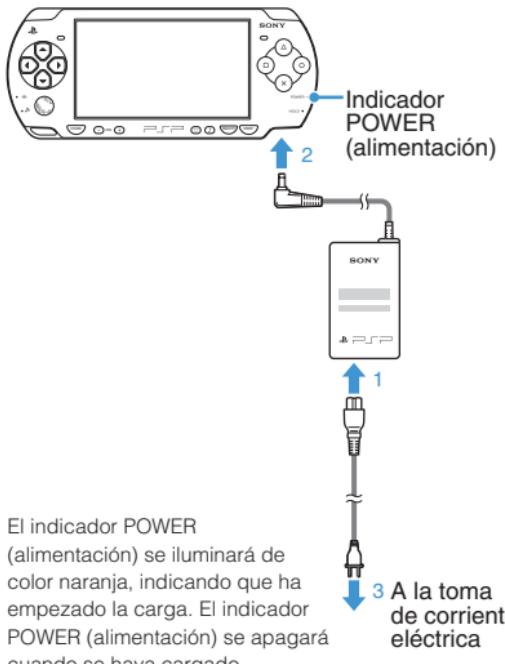
Alinee la superficie inferior de la batería con el sistema al que se conectará.



Alinee las lengüetas de la tapa del compartimento de la batería con el sistema y encájela en su sitio.

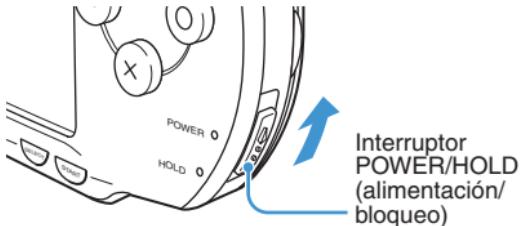


3 Conecte el adaptador AC para cargar la batería.



Configuración inicial

1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba.



El indicador POWER (alimentación) se ilumina en verde y se muestra la pantalla de configuración inicial.

2 Siga las instrucciones en pantalla para efectuar los ajustes iniciales.

Cuando haya completado la configuración inicial, se mostrará el menú principal (⇒ página 62).

Sugerencias

- Consulte "Uso del teclado en pantalla" (⇒ página 86) para obtener información sobre cómo introducir caracteres.
- Los ajustes realizados durante la configuración inicial se pueden modificar más adelante en (Ajustes). Consulte la guía del usuario (⇒ página 85) para obtener más información.

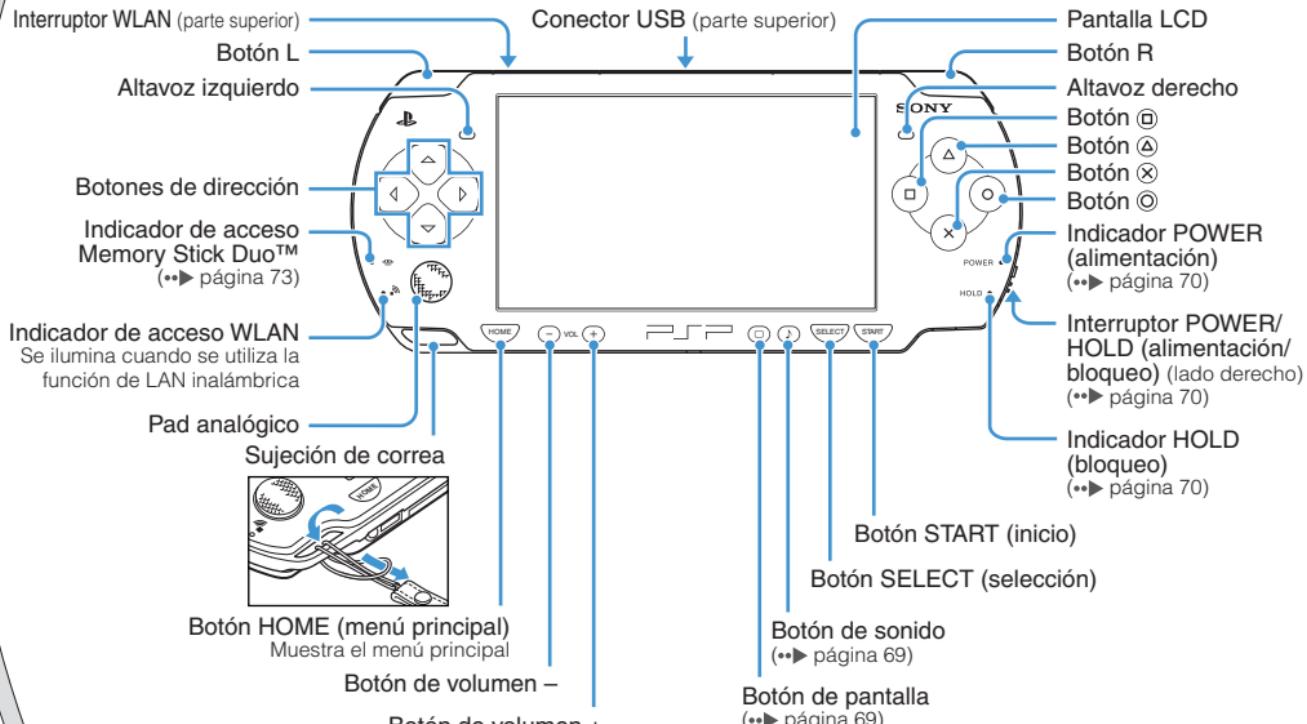
US

FR

ES

Nombre y funciones de las piezas

Sistema



Nombre y funciones de las piezas

US
FR
ES

Uso del botón de sonido

Pulsar y soltar	Cada vez que pulse el botón, el tono cambiará entre HEAVY ➡ POPS ➡ JAZZ ➡ UNIQUE ➡ OFF. *1
Pulsar durante más de un segundo	El sonido se silencia. *2

*1 : El tono sólo se puede cambiar al utilizar auriculares. Además, el tono se ajusta temporalmente en "OFF" durante el juego.

*2 : Para activar el sonido, vuelva a pulsar el botón de sonido.

Uso del botón de pantalla

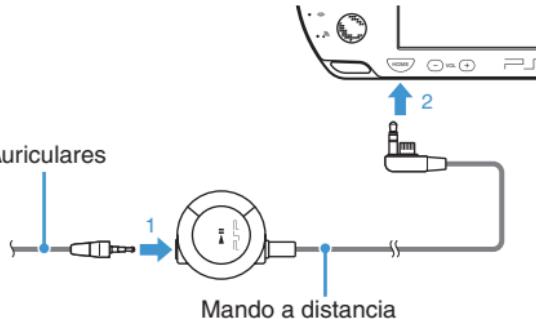
Pulsar y soltar	Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla cambia entre tres niveles de brillo. *1
Pulsar durante más de un segundo	La luz de fondo se apaga y la pantalla queda en blanco. *2
Pulsar durante más de cinco segundos	El sistema cambiará al modo de salida de vídeo (➡ página 78).

*1 : El nivel superior (nivel 4) sólo se puede seleccionar cuando el sistema PSP® está enchufado con el adaptador AC.

*2 : Para encender la luz de fondo, pulse cualquiera de los botones del sistema PSP®.

Auriculares con mando a distancia

Es posible conectar los auriculares con mando a distancia de la serie PSP-2000 (a la venta por separado). También es posible conectar unos auriculares disponibles en el mercado (que dispongan de miniclavija estéreo).

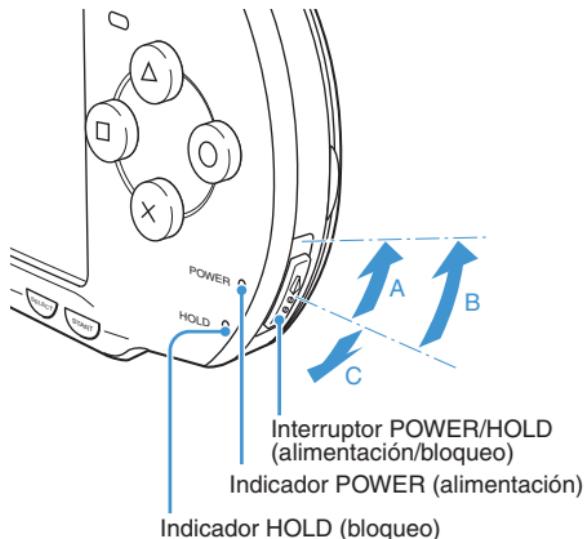
**Sugerencia**

El mando a distancia de la serie PSP-1000 no es compatible con el sistema de la serie PSP-2000.

04 Operaciones básicas

Funciones del modo de alimentación y suspensión

El interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) permite encender y apagar el sistema o ajustarlo en modo de suspensión o de espera.



Interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo)

A	Encender el sistema / ajustarlo en modo de suspensión	Deslizar hacia arriba
B	Apagar el sistema	Deslizar hacia arriba y mantener pulsado durante más de tres segundos
C	Bloqueo de los botones del sistema*	Deslizar hacia abajo

* Todas las operaciones que se efectúan con los botones del sistema se bloquean.

Indicador POWER (alimentación)

●	Verde fija	Encendido
●	Naranja fija	Cargando
● (parpadeante)	Verde parpadeando	Nivel de carga bajo
●	Luz apagada	Apagado/en modo de suspensión

Indicador HOLD (bloqueo)

●	Amarillo fija	En modo de espera
---------------------------------------	---------------	-------------------

Funciones del modo de alimentación y suspensión

US

FR

ES

Modo de suspensión

Si se cambia el sistema PSP® al modo de suspensión, el software que se está reproduciendo quedará en pausa. Cuando se desactiva el modo de suspensión, puede empezar a reproducir desde el punto en el que el sistema pasó a dicho modo.

Sugerencias

- Para desactivar el modo de suspensión, vuelva a deslizar el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba. Al reproducir vídeo o audio, se puede pulsar el botón **▶||** del mando a distancia para desactivar el modo de suspensión.
- Algunos programas pueden impedir que el sistema entre en modo de suspensión.

Reproducción de contenido

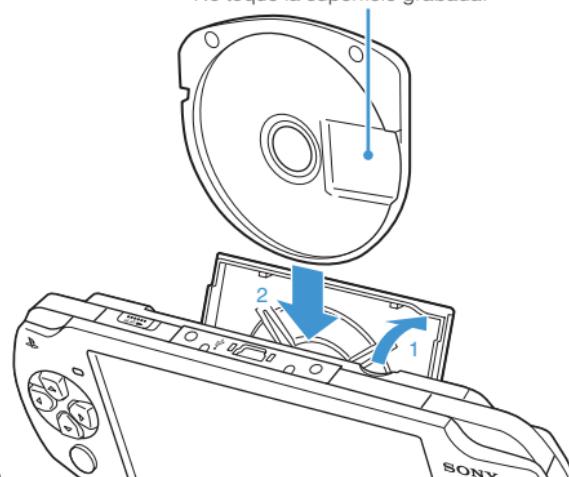
Contenido UMD™

- Coloque el dedo en la hendidura situada en la parte superior del sistema para abrir la cubierta del disco.**
- Inserte un UMD™ y cierre la cubierta del disco.**

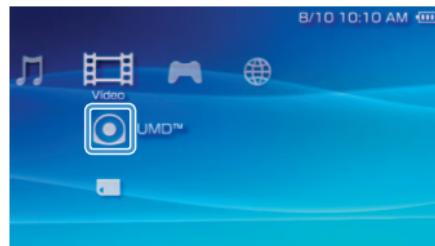
Compruebe que la cubierta del disco se haya cerrado correctamente.

Aparece el icono en el menú principal.

No toque la superficie grabada.



- Seleccione el ícono y, a continuación, pulse el botón ⊗.**



La reproducción se iniciará.

Sugerencias

- Pulse el botón HOME (menú principal) para salir de un juego.
- Para extraer el UMD™, detenga la reproducción y, a continuación, abra la cubierta del disco.

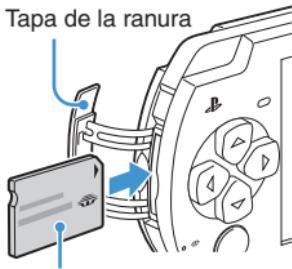
Contenido en soportes Memory Stick Duo™ (a la venta por separado)**Advertencia**

Guarde el soporte Memory Stick Duo™ lejos del alcance de niños pequeños, ya que podrían tragarse el soporte accidentalmente.

1 Abra la tapa de la ranura.**2 Introduzca el soporte Memory Stick Duo™ hasta el final.**

Aparece el icono en el menú principal.

Tapa de la ranura



Parte frontal

Aviso

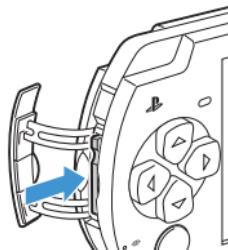
Cuando el indicador de acceso Memory Stick Duo™ (↔ página 68) esté encendido, no expulse el soporte Memory Stick Duo™, apague el sistema ni ponga el sistema en modo de suspensión, ya que, de lo contrario, podría provocar la pérdida o daño de datos.

3 Seleccione el ícono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Aparece una lista del contenido que se puede reproducir.

Sugerencia

Para extraer el soporte Memory Stick Duo™, púlselo una vez en el sentido de la flecha.



US

FR

ES

Comprobación del nivel de carga de la batería

Nivel de carga de la batería



	Hay mucha energía restante.
	La batería se está agotando.
	La batería está casi agotada.
	No queda energía en la batería. El indicador POWER (alimentación) parpadea en verde. Recargue la batería.

La indicación del nivel de carga puede variar del nivel de carga real según las condiciones de uso y los factores medioambientales.

Métodos para cargar la batería

Es posible utilizar uno de los siguientes métodos para cargar la batería.

① Mediante el adaptador AC

Al conectar el adaptador de ca al sistema PSP® e insertar la clavija del cable de alimentación en la toma eléctrica, se iniciará la carga (•► página 66).

② Mediante un cable USB (a la venta por separado)

Utilice un cable USB para conectar el sistema PSP® a un dispositivo equipado con un conector USB, como un ordenador personal. Cuando encienda el sistema PSP® y seleccione (Conexión USB) en (Ajustes), el indicador POWER (alimentación) se encenderá en naranja y se iniciará la carga.

Sugerencias

- Es posible conectar un cable USB de tipo Mini-B (de 5 patillas) al conector USB del sistema PSP®.
- Si desea obtener más información acerca de la duración de la carga, consulte el manual Seguridad y soporte técnico suministrado.

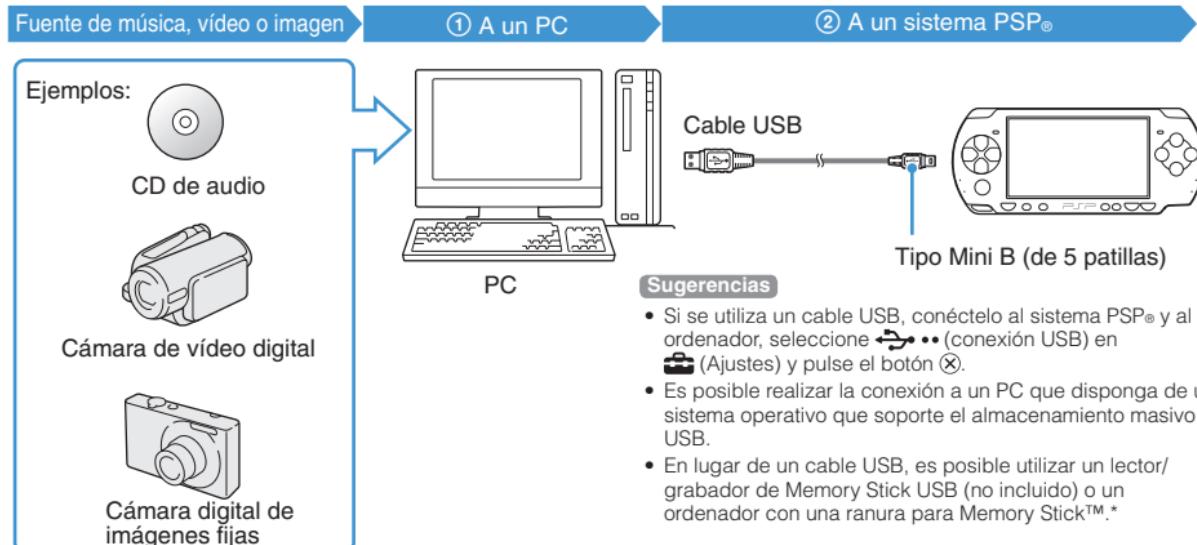
07 Operaciones básicas

Copia de música, vídeo e imágenes

Copie archivos de música, vídeo o imágenes en el soporte Memory Stick Duo™ y reproduzca o visualice archivos en el sistema PSP®.

Los métodos de copia varían dependiendo del dispositivo y del software utilizados y del tipo de archivo. Las siguientes instrucciones se basan en los métodos de copia más utilizados.

US
FR
ES



* Hace falta un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto de Sony a la venta por separado) si el dispositivo sólo admite soportes Memory Stick™ de tamaño estándar.

Operaciones básicas

Copia de música, vídeo e imágenes

Copia de archivos de música

Ejemplo: importar las pistas de música de un CD de audio

1. Importar

Utilice software compatible para importar pistas de música de un CD de audio a un PC.

2. Copiar

Cree una carpeta con el nombre "MUSIC" en el soporte Memory Stick Duo™ desde el PC y guarde los archivos de música en la carpeta.



Sugerencia

Los formatos de archivo que se pueden reproducir son MP3, AAC y ATRAC.

Copia de archivos de vídeo

Ejemplo: importar vídeo de una cámara de vídeo digital

1. Importar

Importar vídeo a un PC.

Los métodos para importar varían en función del dispositivo utilizado. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo.

2. Convertir/copiar

Utilice software compatible para convertir el vídeo a un formato de archivo que pueda reproducirse en el sistema PSP®. A continuación, cree una carpeta con el nombre "VIDEO" en el soporte Memory Stick Duo™ y guarde los archivos de vídeo en la carpeta.



Copia de música, vídeo e imágenes

Copia de archivos de imagen

Ejemplo: importar imágenes de una cámara digital de imágenes fijas

1. Importar

Importar imágenes a un ordenador.

Los métodos para importar varían en función del dispositivo utilizado. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo.

2. Copiar

Cree una carpeta con el nombre "PICTURE" en el soporte Memory Stick Duo™ desde el ordenador y guarde los archivos de imagen en la carpeta.

**Sugerencias**

- Si utiliza una cámara digital de imágenes fijas que admite el soporte Memory Stick Duo™, puede visualizar las imágenes mediante la inserción del soporte de la cámara directamente en el sistema PSP®.
- Se pueden visualizar archivos de imagen en formatos como JPEG (compatible con DCF 2.0/Exif 2.21), TIFF y GIF.

Software de conversión

Se puede utilizar el software descrito a continuación para el ordenador*¹ para copiar archivos. Al utilizar el software siguiente para copiar archivos en soportes Memory Stick Duo™, se crean automáticamente las carpetas necesarias.

- **Media Manager for PSP® (PlayStation®Portable) System**

Este software permite convertir archivos de música, vídeo e imágenes a los formatos adecuados.

- **SonicStage**

Este software permite importar archivos de música de un CD de audio al PC.

- **Image Converter***²

Este software permite convertir archivos de vídeo a un formato MP4 que pueda reproducirse en el sistema PSP®.

*¹ Todos los productos de Sony se venden por separado

*² La versión 1.5 o anterior del software Image Converter no es compatible con el sistema PSP®.

US
FR
ES

08 Operaciones básicas

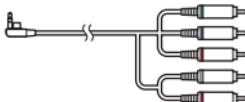
Emisión de vídeo a un televisor

Es posible emitir vídeo del sistema PSP® a un televisor mediante un cable de salida de vídeo (a la venta por separado). Es posible visualizar UMD™VIDEO o vídeo almacenado en un soporte Memory Stick Duo™. Seleccione un cable adecuado para el televisor que utilice.

Aviso

El vídeo procedente de juegos puede emitirse únicamente si el televisor utilizado y su cable de conexión admiten la visualización en pantalla en modo progresivo. Asimismo, es posible que no se pueda emitir vídeo en el televisor con algunas funciones aparte de los juegos. Para obtener más información, consulte la guía del usuario (► página 85).

Tipos de cable de salida de vídeo

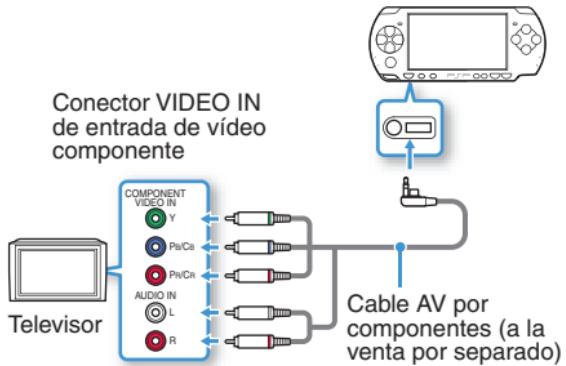
Tipo de cable	Conector de entrada del televisor
Cable AV por componentes	 Conector VIDEO IN de entrada de vídeo componente 
Cable AV*	 Conector VIDEO IN (compuesto) 

* No es posible emitir vídeo progresivo.

Emisión a un televisor

- 1 Conecte el sistema PSP® al televisor mediante un cable de salida de vídeo (a la venta por separado).**

Ejemplo: Conexión del sistema PSP® a un televisor con conectores de entrada de vídeo componente



- 2 Establezca el ajuste de la entrada de vídeo en el televisor.**

Ajuste la entrada en los conectores de entrada en uso.

- 3 Encienda el sistema PSP® (→ página 70) y, a continuación, mantenga pulsado el botón de pantalla situado en la parte frontal del sistema durante al menos 5 segundos.**

El vídeo proveniente del sistema PSP® se visualizará en el televisor.

Terminar la emisión de vídeo

Para terminar la emisión de vídeo, pulse el botón de pantalla de nuevo.

Sugerencia

Es posible cambiar la salida de vídeo o establecer los ajustes en (Ajustes de pantalla conectada) en (Ajustes).

US
FR
ES

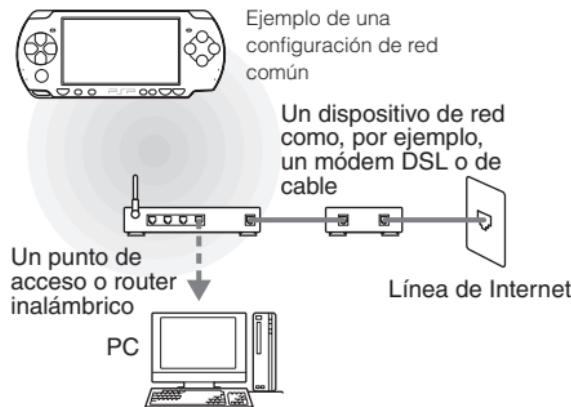
Ajuste de la configuración de red

⚠ Advertencia

Se debe desactivar el interruptor WLAN en sitios concurridos, por ejemplo en un tren. Si hubiera una persona cerca que usara marcapasos, es posible que éste se viera afectado por las ondas radiofónicas.

Ejemplo de una configuración de red

Las conexiones del equipo de red y los métodos de configuración varían en función del equipo que se usa.



Elementos requeridos

Normalmente se necesitan los elementos siguientes para conectar el sistema a una red.

- Suscripción a un proveedor de servicios de Internet
- Un dispositivo de red como, por ejemplo, módem ADSL o de cable
- Un punto de acceso WLAN o un router de banda ancha inalámbrico
- Ajustes para el punto de acceso (SSID, clave WEP, clave WPA, etc., tal como se especificó al configurar el punto de acceso inalámbrico)

Sugerencias

- Un punto de acceso es un dispositivo que se utiliza para realizar la conexión a una red inalámbrica.
- Un router de banda ancha inalámbrico es un dispositivo que incluye funciones de router y de punto de acceso. Hace falta un router si se conecta un PC y el sistema PSP® a Internet por la misma línea.
- Las claves SSID, WEP y WPA son tipos de información de red inalámbrica. Es posible que se requieran al realizar la conexión a un punto de acceso o un router. En general, esta información se ajusta en el punto de acceso o el router mediante un ordenador. Para obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o el router.
- El usuario es responsable de las cuotas del servicio de Internet.

Ajuste de la configuración de red

Creación de una nueva conexión de red

Es posible ajustar la configuración de red para realizar la conexión a un punto de acceso y guardar los datos de la conexión a la red en el sistema. La configuración de red puede variar según el equipo utilizado y el entorno de red. Las siguientes instrucciones se basan en la configuración de red más habitual y puede que no sean aplicables a todas las instalaciones.

- 1 Seleccione  (Ajustes de red) en  (Ajustes) del menú principal y pulse el botón .**
- 2 Seleccione "Modo infraestructura" y pulse el botón .**
- 3 Seleccione "Nueva conexión" y pulse el botón .**

- 4 Seleccione "Escanear" y pulse el botón hacia la derecha.**

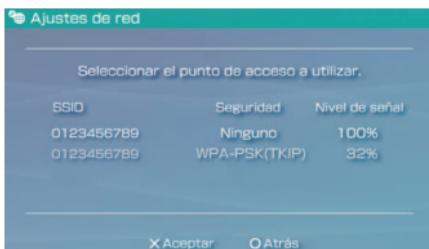
**Sugerencia**

Si se utiliza un punto de acceso que admite la configuración automática, seleccione "Automático" y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para definir automáticamente la configuración necesaria. Para obtener más información sobre puntos de acceso que admiten configuración automática, póngase en contacto con el proveedor del punto de acceso.

US
FR
ES

Ajuste de la configuración de red

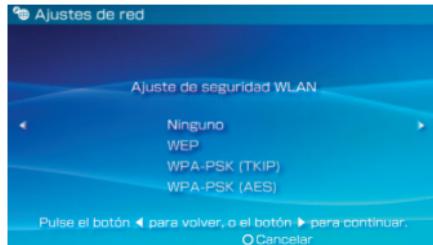
- 5 Seleccione el punto de acceso que desea utilizar y pulse el botón .**



El SSID es un código o un nombre que se asigna al punto de acceso. Si desconoce el SSID o si éste no aparece, póngase en contacto con la persona que configuró o se encarga del mantenimiento del punto de acceso.

- 6 Confirme el SSID del punto de acceso y pulse el botón hacia la derecha.**

- 7 Seleccione la configuración de seguridad necesaria y pulse el botón hacia la derecha.**



La configuración de seguridad varía en función del punto de acceso utilizado. Para determinar la configuración necesaria, póngase en contacto con la persona que configuró o se encarga del mantenimiento del punto de acceso.

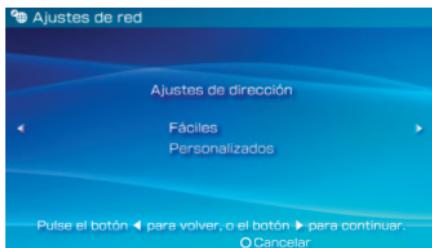
- 8 Introduzca la clave de cifrado y pulse el botón hacia la derecha.**

En el campo de la clave de cifrado aparecerá un asterisco (*) para cada carácter que introduzca. Si desconoce la clave, póngase en contacto con la persona que configuró o se encarga del mantenimiento del punto de acceso.

Ajuste de la configuración de red

US
FR
ES

9 Seleccione "Fáciles" o "Personalizados" y ajuste la configuración según convenga.



Fáciles	La configuración básica se define automáticamente.
Personalizados	Se puede definir manualmente la configuración detallada. Para obtener información sobre la configuración, consulte las instrucciones suministradas por el proveedor de servicios de Internet o con el dispositivo de red.

Si selecciona "Personalizados", siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y ajuste la configuración según convenga.

10 Verifique el nombre de la conexión y pulse el botón derecho.

El nombre de la conexión se puede cambiar por el que desee.

11 Verifique la lista de ajustes.

Aparecen los ajustes introducidos. Siga las instrucciones en pantalla para completar la configuración de red.

Sugerencias

- Si la prueba de conexión falla, siga las instrucciones en pantalla para comprobar la configuración. La configuración de la red para la conexión se puede modificar desde el menú de opciones. Para obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o el router, o póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.
- Dependiendo del punto de acceso utilizado, es posible que necesite la dirección MAC del sistema para conectarse a una red. La dirección MAC se puede encontrar en (Ajustes) → (Ajustes del sistema) → "Información del sistema".
- Para obtener más información sobre la configuración de red, consulte la guía del usuario online (→ página 85).

Conectar a Internet

Uso del navegador de Internet

- 1 Compruebe que tiene acceso a una red inalámbrica.**
- 2 Seleccione (Navegador de Internet) en (Red) del menú principal y pulse el botón .**
- 3 Con el teclado en pantalla, seleccione la barra de dirección y pulse el botón .**

Se abre el navegador de Internet.

Aparece el teclado en pantalla.



- 4 Con el teclado en pantalla (⇒ página 86), introduzca la dirección de la página Web.**

Una vez introducida la dirección, el sistema PSP® se conectará a Internet. Al cargar la página, aparece el ícono de ocupado en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Cuando se ha establecido satisfactoriamente una conexión, aparece la página Web.



US

FR

ES

Operaciones básicas en el navegador de Internet

Botón \odot + pad analógico	Desplazar en cualquier dirección
Botón \odot + botón de dirección	Desplazar por pantalla
Botón L	Volver a la página anterior
Botón \triangle	Cambiar entre mostrar o no mostrar la barra de menú*

- * En la barra de menú se ofrecen varias funciones y ajustes, tales como "Atrás" y "Cerrar página".

Sugerencias

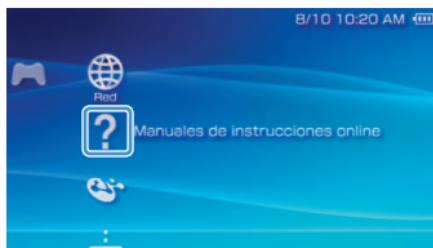
- Si intenta abrir una página Web con el navegador de Internet cuando no se ha establecido una conexión a Internet, el sistema intentará conectarse automáticamente.
- Con la configuración predeterminada, se seleccionará automáticamente la conexión utilizada más recientemente para conectarse a Internet.

Visualización de la guía del usuario online

El navegador de Internet permite visualizar la guía del usuario online del sistema PSP® (PlayStation®Portable).

- 1 **En el menú principal, seleccione ? (Manuales de instrucciones online) en  (Red) y pulse el botón \times .**

Aparece la página de la guía del usuario.



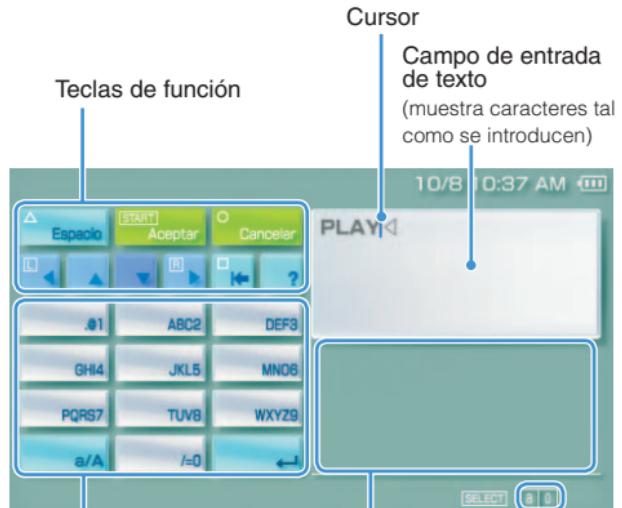
Guía del usuario del software del sistema PSP®

<http://manuals.playstation.net/document/>

La guía del usuario también se puede consultar con el navegador Web del ordenador.

11 Teclado

Uso del teclado en pantalla



Teclas de alfabeto/
símbolo

Visualización del
modo de entrada
Opciones de
entrada de texto

Lista de elementos del panel de control

Teclas del teclado	Función
Espacio	Introduce un espacio
Historial	Al introducir texto en el campo de dirección del navegador de Internet, se mostrarán las direcciones introducidas con anterioridad. Las direcciones se muestran únicamente si el modo de entrada está ajustado en acceso directo a direcciones Web.
Aceptar	Confirma los caracteres que han sido tecleados pero no introducidos y permite salir del teclado
Cancelar	Cancela los caracteres que han sido tecleados pero no introducidos y permite salir del teclado.
Flecha izquierda	Mueve el cursor
Flecha izquierda	Borra el carácter a la izquierda del cursor
?	Despliega un diagrama que muestra los botones del sistema y su uso
a/A	Cambia entre mayúsculas y minúsculas
Flecha abajo	Introduce un salto de línea

Uso del teclado en pantalla

Cambio del modo de entrada

El número de modos de entrada disponibles varía en función del idioma seleccionado. Cada vez que se pulsa el botón SELECT (selección), el modo de entrada cambia entre las opciones del siguiente diagrama:

Visualización del modo de entrada	Modo de entrada	Ejemplos de caracteres que se pueden introducir
	Letras y números	a b c d e
	Letras y números (con letras acentuadas)	é í ó ç ñ
	Números solamente	1 2 3 4 5
	Accesos directos a direcciones Web	.com .ne .html .gif

Sugerencia

El idioma del teclado en pantalla está enlazado al idioma del sistema. Para cambiar el idioma del sistema, diríjase a (Ajustes) ➔ (Ajustes del sistema) ➔ "Idioma del sistema". Ejemplo: si "Idioma del sistema" está ajustado en "Français", podrá introducir texto en francés.

Entrada de caracteres

En esta sección se muestra cómo introducir texto usando la palabra "FUN" como ejemplo.

1 Seleccione "DEF3" y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca "F".

Cada vez que pulse el botón ⊗, cambia el carácter que se introduce en el campo de entrada de texto.

2 Seleccione "TUV8" y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca "U".**3 Seleccione "MNO6" y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca "N".****4 Seleccione "Aceptar" y pulse el botón ⊗.**

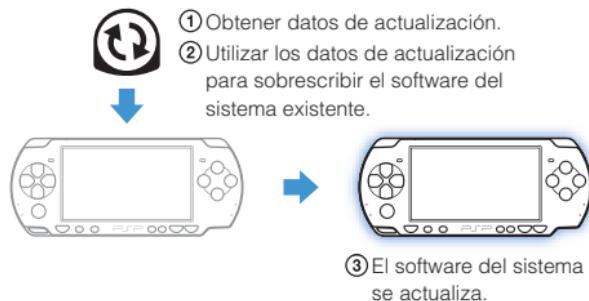
Los caracteres introducidos se confirmarán. Seleccione "Aceptar" de nuevo y, a continuación, pulse el botón ⊗ para salir del teclado.

Sugerencia

Si se selecciona la tecla a/A mientras se introducen caracteres, puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

US
FR
ES

Las actualizaciones del software pueden incluir parches de seguridad, ajustes y características nuevos o revisados y otros elementos que modificarán su sistema operativo actual. Se recomienda actualizar el sistema con la última versión del software del sistema.



Aviso

Durante una actualización:

- No extraiga el UMD™.
- No apague el sistema.
- No desconecte el adaptador AC.

Si se cancela una actualización antes de completarse, el software del sistema puede resultar dañado y es posible que sea necesario reparar o sustituir el sistema.

Sugerencias

- Para obtener la última información sobre actualizaciones, visite <http://www.us.playstation.com/psp>
- Según el título del software, es posible que no pueda utilizar el juego sin primero actualizar el software del sistema PSP®.
- Después de realizar una actualización, no podrá volver a una versión anterior del software del sistema.
- Primeramente, compruebe que la batería está cargada. No será posible iniciar la actualización si el nivel de carga de la batería está agotado.
- Se recomienda utilizar un adaptador AC al actualizar el software del sistema.

Comprobación de la versión de software del sistema

Se puede comprobar la versión del software del sistema seleccionando (Ajustes) → (Ajustes del sistema) → "Información del sistema". La versión instalada se muestra en el campo "Software del sistema".

Actualización del software del sistema

Métodos de actualización

Puede realizar una actualización de una de las siguientes maneras.

Con una conexión a Internet**Actualización de red**

Realice las actualizaciones mediante la función de LAN inalámbrica del sistema PSP®.

Al seleccionar  (Actualización de red) en  (Ajustes), se puede establecer una conexión a Internet y actualizar el sistema con el software del sistema más reciente.

Actualización mediante un PC

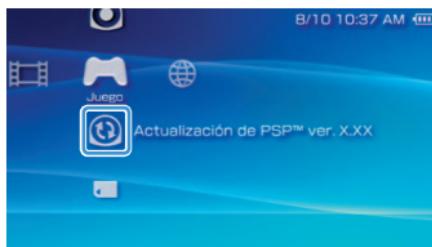
Realice las actualizaciones mediante un PC para descargar los datos de actualización desde Internet. Para obtener instrucciones detalladas, visite <http://www.us.playstation.com/psp>

Sin conexión a Internet**Actualización mediante un UMD™**

Puede realizar las actualizaciones mediante un UMD™ que contenga datos de actualización.

- 1 Conecte el adaptador AC al sistema PSP®.**
- 2 Introduzca un UMD™ que contenga datos de actualización.**

El ícono de datos de actualización y el número de versión se muestran en  (Juego) en el menú principal.



- 3 Seleccione  (Actualización de PSP™) y pulse el botón .**

Comienza la actualización. Siga las instrucciones en pantalla para completar la actualización.

US

FR

ES

Ajuste del nivel de control paterno

El sistema PSP® incluye una función de control paterno. Esta función permite definir una contraseña y limitar la reproducción de contenido restringido por un nivel de control paterno (juegos, videos y demás contenido). Al definir el nivel de control paterno en el sistema, se puede impedir que los niños reproduzcan contenido restringido.

Sobre los niveles de control paterno

Niveles de control paterno en el sistema PSP®

El nivel de control paterno del sistema se puede apagar o ajustar en uno de los once niveles distintos.

No	Apaga el control paterno
11-1	Establece el nivel del contenido a restringir. El ajuste en "1" es el más restrictivo; "11" el menos restrictivo.

El ajuste predeterminado del menú es "9".

La combinación de los niveles de control paterno del sistema PSP® y del contenido determinan si se puede visualizar un contenido.

Ejemplo: si el nivel de control paterno del sistema se ajusta en "7", se podrá reproducir en el sistema el contenido con un nivel de "1" a "7".

Niveles de control paterno de contenidos

Juegos

En la mayoría de embalajes de juegos aparece un símbolo que indica el grupo de edades para el que es adecuado el juego. Los símbolos corresponden al nivel de control paterno de los juegos como se indica a continuación:

Edad					
Nivel de control paterno de juegos	2	3	4	5	9

A partir de su publicación. Para obtener información sobre los juegos y las clasificaciones ESRB, visite nuestra página Web en <http://www.us.playstation.com/psp>. Para obtener la información más reciente sobre el sistema de clasificaciones ESRB, visite <http://www.esrb.org>.

Ajuste del nivel de control paterno

Vídeo

Los niveles de control paterno para el contenido de vídeo varían en función del contenido.

En algunas regiones, las películas se clasifican según un sistema de la Motion Picture Association. Para obtener más información, visite la página <http://www.mpaa.org> (EE. UU.) o <http://www.cmpda.ca> (Canadá).

Sugerencias

- Se puede comprobar el nivel de control paterno en "Información" en el menú de opciones.
- Un contenido que haya sido restringido por la función de control paterno se mostrará como (Contenido restringido).
- Las clasificaciones de sólo para adultos no son frecuentes. PlayStation® no publica juegos sólo para adultos.

Ajuste del nivel de control paterno

US

FR

ES

- 1 **Seleccione "Nivel de control paterno" de (Ajustes de seguridad) en (Ajustes) en el menú principal y, a continuación, pulse el botón .**

Aparecerá la pantalla para escribir la contraseña.

- 2 **Con los botones de dirección, escriba la contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse el botón .**

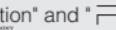
Al introducir una contraseña por primera vez después de la adquisición del producto, deberá utilizar "0000".

- 3 **Seleccione un nivel y pulse el botón .**

Se define el nivel de control paterno.

Sugerencia

Para cambiar la contraseña, seleccione "Cambiar contraseña" en (Ajustes) ➔ (Ajustes de seguridad).

"", "PlayStation" and "" are registered trademarks, and "UMD" is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc.
"SONY" and "" are registered trademarks of Sony Corporation. Also, "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "", "SonicStage", "MagicGate" and "ATRAC" are trademarks of the same company.

The ratings icons are trademarks of the Entertainment Software Association.

"", "PlayStation" et "" sont des marques déposées et "UMD" est une marque de Sony Computer Entertainment Inc.
"SONY" et "" sont des marques déposées de Sony Corporation. De même, "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "", "SonicStage", "MagicGate" et "ATRAC" sont des marques de la même société.

Les icônes de classement sont des marques commerciales de Entertainment Software Association.

"", "PlayStation" y "" son marcas comerciales registradas y "UMD" es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.
"SONY" y "" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation. Asimismo, "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "", "SonicStage", "MagicGate" y "ATRAC" son marcas comerciales de la misma compañía.

Los iconos de clasificación son marcas comerciales de la Entertainment Software Association.



* 1 - 3 2 1 8 7 4 9 1 1 4 *



www.us.playstation.com/psp

Information about system functionality and images published in this document may vary from those for your PSP® system, depending on the system software version in use.

Les informations relatives aux fonctionnalités du système et les images publiées dans le présent document peuvent être différentes de celles de votre système PSP®, selon la version du logiciel du système utilisée.

La información sobre la funcionalidad del sistema y las imágenes publicadas en este documento pueden variar de lo que aparece en su sistema PSP®, en función de la versión de software que utilice.